

However, the chief electoral officer must inform the authorized parties represented in the National Assembly beforehand of the intended decision and must use all means necessary to inform the other authorized parties, candidates and electors concerned of the decision.

Within 30 days after polling day, the chief electoral officer must send the President or the Secretary General of the National Assembly a report on the decisions under this section. The President lays the report before the National Assembly within 30 days after receiving it or, if the Assembly is not sitting, within 30 days after resumption.”.

#### 4. AMENDMENTS OF THE ELECTION REGULATIONS

4.1 Division IV.2 of the Regulation respecting the determination of the candidates entitled to recommend certain election officers is repealed.

4.2 Section 2 of the Regulation respecting the tariff of remuneration and expenses of election officers is amended by striking out subparagraph 14.

4.3 Section 4 of the Voting Regulation is amended by striking out “the officers assigned to the list of electors,”.

#### 5. APPLICATION OF THE AGREEMENT

The Chief Electoral Officer, the returning officer of the electoral division of Jean-Talon and the returning officer of any other electoral division where a by-election will have been ordered at the same date as the one ordered in the electoral division of Jean-Talon are responsible for the application of the present agreement.

#### 6. EVALUATION REPORT

Within 90 days following the date of the by-elections referred to in the present agreement, the Chief Electoral Officer shall transmit to the leaders of the political parties represented at the National Assembly, a report covering the following points:

- election preparations related to the present agreement;
- the advantages and disadvantages encountered in applying the present agreement;
- recommended amendments to the provisions of the Election Act, if any.

#### 7. EFFECT OF THE AGREEMENT

The present agreement takes effect on the date on which the last signature is affixed on this agreement.

IN WITNESS WHEREOF, THE PARTIES HAVE SIGNED, IN FOUR COPIES,

In Québec, on 27 August 2008

---

JEANCHAREST,  
*Leader of the Québec Liberal Party*

In Québec, on 22 August 2008

---

MARIO DUMONT,  
*Leader of the Action démocratique du Québec / team Mario Dumont*

In Québec, on 29 August 2008

---

PAULINE MAROIS,  
*Leader of the Parti Québécois*

In Québec, on 29 August 2008

---

MARCEL BLANCHET,  
*Chief Electoral Officer of Québec*

8940

**M.O., 2008**

**Order number AM 2008-039 of the Minister of Natural Resources and Wildlife dated 29 August 2008**

An Act respecting the conservation and development of wildlife.  
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING sections 54.1 and 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1) which provide that the Minister may make regulations on the matters mentioned therein;

CONSIDERING section 164 of the Act which provides that a regulation made under sections 54.1 and 56 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting hunting by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999 which prescribes, in particular, the conditions for the hunting of any animal or any animal of a class of animals;

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto, is hereby made.

Québec, 29 August 2008

JULIE BOULET,  
*Minister of Natural Resources  
and Wildlife*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting hunting\*

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 54.1 and 56)

**1.** The Regulation respecting hunting is amended in section 17 by replacing the fourth paragraph by the following:

“In areas 9 and 17 and in the Maison-de-Pierre Controlled Zone, only moose with antlers not less than 10 cm may be hunted. In the part of Area 22 shown on the plan in Schedule CXCVI, only moose with antlers not less than 10 cm and moose calves may be hunted.”.

**2.** Schedule II is amended

(1) by replacing “the southern part of Area 7 shown on the plan in Schedule CXXIV” in paragraph i of section 1 by “the southern part of Area 7 shown on the plan in Schedule CXXXIV”;

(2) by replacing “the western part of Area 5 shown on the plan in Schedule XXXVII” in section 1.1 by “the western part of Area 5 shown on the plan in Schedule XXXVIII”.

**3.** Schedule LIV is struck out.

**4.** Schedule LIX attached hereto is added after Schedule LVIII.

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

---

\* The Regulation respecting hunting, made by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2451), was last amended by the regulations made by Minister's Order 2007-037 dated 20 December 2007 (2008, *G.O.* 2, 463), Minister's Order 2008-017 dated 27 March 2008 (2008, *G.O.* 2, 1149) and Minister's Order 2008-030 dated 31 May 2008 (2008, *G.O.* 2, 2462). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2008, updated to 1 March 2008.

SCHEDULE LIX

